

# St. Mary of Czestochowa Parish Iskierki Parafialne

3010 South 48th Ct.  
Cicero, IL 60804

Tel. 708-652-0948

Fax. 708-652-0646

Website: [www.stmaryofczestochowa.org](http://www.stmaryofczestochowa.org)

E- Mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

**Office Hours:** Monday through Thursday - 9:00 AM to 5:00 PM; Friday - 10:30 AM to 6:30 PM

## Thirty-Third Sunday in Ordinary Time November 15, 2015

### Masses:

#### Saturday

8:00 AM (English every 1st Saturday only)  
5:00 PM (English), 6:30 PM (Polish)

#### Sunday

8:30 AM (English), 10:30 AM (Polish),  
12:30 PM & 4:00 PM (Spanish)

#### Weekdays

Monday - Tuesday - Thursday - Friday  
7:30 AM (English), 8:15 AM (Spanish)

#### Wednesday

8:00 AM (English) (only one mass)

#### First Fridays

7:00 PM (Polish)

#### Confessions:

#### Saturday

4:00 – 4:45 PM (Trilingual)  
6:00 – 6:30 PM (Polish)

#### Wednesday

6:00 – 7:40 PM (Trilingual)

#### Sunday

10:00 – 10:30 AM (Polish)

#### First Friday

6:30 – 7:00 PM (Polish)

#### Devotions:

#### Every Wednesday

8:30 AM Novena to Our Lady of Perpetual Help  
8:30 AM - 7:00 PM The entire day of adoration  
of the Blessed Sacrament

7:00 PM Prayer Group-Adoration (Spanish)  
7:45 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help  
(Spanish)

#### First Fridays

8:00-8:10 AM Adoration (English)

#### First Saturdays

8:30-9:00 AM Adoration (English)

#### Every Saturdays

6:30 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help (Polish)

#### Every Fourth Saturday

6:30 PM Novena, Mass & Prayer Vigil (Polish)

**Fr. Waldemar Wieladek CSsR - Superior & Pastor, Ext. 227**

**E-mail: [waldemar@stmaryofczestochowa.org](mailto:waldemar@stmaryofczestochowa.org)**

**Fr. Marian Furca CSsR - Associate Pastor, Ext. 229**

**E-mail: [mario@stmaryofczestochowa.org](mailto:mario@stmaryofczestochowa.org)**

**Fr. Zbigniew Pienkos CSsR - Resident Priest Ext. 226**

**E-mail: [zbigniew@stmaryofczestochowa.org](mailto:zbigniew@stmaryofczestochowa.org)**

**Rosamar Mallari - Receptionist, Ext. 220**

**E-mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)**

**Yolanda Torres - Receptionist, Ext. 220**

**E-mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)**

**Witold Socha - Music Director, Tel. 708-299-8816**

**E-mail: [musicdir@stmaryofczestochowa.org](mailto:musicdir@stmaryofczestochowa.org)**

**Bulletin Editor, Ext 220**

**E-mail: [bulletin@stmaryofczestochowa.org](mailto:bulletin@stmaryofczestochowa.org)**

**Alice Krzak - Web Communications, Tel. 708-218-7842**

**E-Mail: [alice@stmaryofczestochowa.org](mailto:alice@stmaryofczestochowa.org)**

**Irene Saldaña - CCD**

**E-mail: [ccd@stmaryofczestochowa.org](mailto:ccd@stmaryofczestochowa.org)**

**Social Center**

**5000 W. 31st St.**

**Tel. 708-652-7118**

**E-mail: [scenter@stmaryofczestochowa.org](mailto:scenter@stmaryofczestochowa.org)**

**SICK CALLS** - In all cases of serious illness or accidents, a priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

**MARRIAGES** - Should be arranged at least 6 months in advance.

**NEWCOMERS** - All new families / individuals may register by stopping at the rectory or by calling the parish secretary ext. 220.

Mass Intentions for the week



© J. S. Paluch Co., Inc.

November 15, Thirty-Third Sunday in Ordinary Time

- 8:30 †Sr. M. Judith Moran, SCZ (Hennessy family)
10:00 Wypominki
10:30 †Antonina Pawlikowska
†Roman Ptak, Edward Ptak (Rodzina)
†Stanisław, Adolfina, Jan Krasucki w 10 rocz. śm.
(Córka i Wnuczka)
†Maria Warias w 7-my dzień po śmierci
†Aniela Zięder (Siostrzenica z Rodziną)
†Maria Ratułowska w 7-ą rocz. śm.
†Zdzisław Bednarczyk w 24-tą rocz. śm.
†Wiesław Turek w 12-tą rocz. śm.
12:30 †María Dolores y Francisco Arroyo, eterno descanso (familia)
4:00 Por la salud espiritual para Eloy

November 16, Monday, Saint Margaret of Scotland; Saint Gertrude, Virgin

- 7:30 †Rose Krolak (family)
8:15 †Por todas las Almas Inscritas en el Libro de la Memoria

November 17, Tuesday, Saint Elizabeth of Hungary, Religious

- 7:30 †Chester Kraska (Kraska family)
8:15 Feligreses

November 18, Wednesday, The Dedication of the Basilicas of Saints Peter and Paul, Apostles; Saint Rose Philippine Duchesne, Virgin

- 8:00 †Cecilia Kraska Spaniak (Kraska family)
8:30 Eucharistic Adoration until 7:00PM
7PM Circulo de Oracion
7:45 Novena a Nuestra Sra. Del Perpetuo Socorro

November 19, Thursday, Weekday in Ordinary Time

- 7:30 Parishioners
8:15 Por los Feligreses

November 20, Friday, Weekday in Ordinary Time

- 7:30 †Holy Souls in the Book of Remembrance
8:15 †Por las almas inscritas en el Libro de la Memoria

November 21, Saturday, The Presentation of the Blessed Virgin Mary

- 11:00 Quinceañera: Cristina Cabrera
3:00 Wedding: Matthew Krezel and Nora S. Rubi
5:00 †Valvina Duarte (Isabel Jaramillo)
†Yolanda Duarte (Isabel Jaramillo)
6:30 W intencjach próśb i podziękowań do M. B. Nieustającej Pomocy
W intencji Radia Maryja i TV-TRWAM, wszystkich dzieł powstałych przy Radiu Maryja oraz za wszystkich którzy posługują w tych dziełach

Lector Schedule

Saturday, November 21

- 5pm Gladis Trigueros
Marie Jarding

Sunday, November 22

- 8:30 John Kociolko
10:30 Jarek Szyszlak, Krzysztof Zborowski
12:30 Juan Rodriguez, Juana Salas
Marisol Ortiz
4:00 Humberto Tellez, Lourdes Gonzalez, Enrique Garcia



Eucharistic Minister

Saturday, November 21

- 5:00 PM Joanne Napoletano, Larry Napoletano
6:30 PM Jan Rozanski

Sunday, November 22

- 8:30 Ed Hennessy, Georgia Czarniecki, Michele Cison-Carlson
10:30 Krzysztof Odbierzychleb, Jan Radomyski Jan Rozanski
12:30 Javier Hernandez, Linda Hernandez Victor Ibarra, Olivia Ortiz
4:00 Rosalina Martinez, Angeles Abundis Antonio Abundis



© J. S. Paluch Co., Inc.

There is a promise of marriage between

III. Nora Rubi & Matthew R. Krezel

We welcome in Baptism:

Leslie Ruby Castillo
Charlotte Sofia Jakab
Frank Lukaszczyk
Michael Briones Sherovski



Eternal rest.....

†Jozef Kozak
†Edward Borodziński
May God Who called you, take you home!





# ANNOUNCEMENTS



The next CCD class is schedule for Saturday, November 21 from 8-10 A.M Please arrive on time. The students are invited to bring one can of food to share with the needy for the Thanksgiving Food Drive. Students should bring their canned goods donation to the school when they attend classes on November 21st.



On December 6, 2015 we welcome “A visit from St. Nicholas” at 9:30 A.M. adults will enjoy coffee and cake while children have pictures taken with St. Nick.



In addition to our special guest St. Nick a “Wigilia” buffet luncheon will be available after 11:30 along with Split the Pot & Raffle Prizes. The event will take place in Makuch Hall (school) Hall. More information coming.



Oplatki  
Christmas  
wafers

Christmas wafers (Oplatki) will be available beginning this weekend until December 20. Donations remain the same as in previous years - \$2.00—Package of four large wafers, and \$2.00 for 3 small

wafers or 0.75 for each. These are ideal for including in your Christmas cards. A choir member will be happy to help you make your selections.



On September 27, 2015, Jean Wojdula Yunker ran in a 5K race (3.1 miles), in Stickney, Illinois and received a Second place medal, in her age division, 65-69. The race was the “Lions Rub for

Hope”, sponsored by the Stickney-Forest View Lions Club to raise money for Breast Cancer Research and the Wellness House. Her daughter-in-law, Denise Yunker participated in the 5K walk.

For any inquires about the To Teach Who Christ Is campaign or to make any changes to your contact information or credit card please contact the office of “To Teach Who Christ Is” at 312-534-8500.

## Sunday Collection, November 08, 2015

Nov. 07	5:00 PM	\$475.00
	6:30 PM	\$123.00
Nov. 08	8:30 AM	\$1,173.00
	10:30 AM	\$1,570.00
	12:30 PM	\$1,442.00
	4:00 PM	\$591.00
		<b>\$5,374.00</b>

We wish to thank the following parishioners for their generous contribution to our parking lot fund:

Mrs. Sophie Winn and Children.....\$200.00  
**In Memory of John E. Winn**  
 Miss Lavergne Gozdziaik.....\$200.00

### Parking Lot Collection

Sunday, November 01, 2015.....\$587.00

### PARKING LOT CAMPAIGN



**Goal: \$193,596**

**Deficit: \$114,253**

**Donations: \$78,543**

### PRAY FOR OUR PARISHIONERS

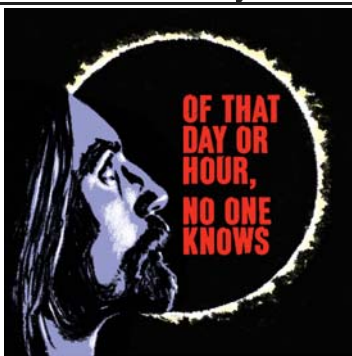
#### WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

Grzegorz Czaja  
 Maria Diaz  
 Denise Dooley  
 Angela “Angie” Galvan  
 Josephine Gadzinski  
 Mildred Haremza  
 Trinidad Hernandez  
 Justine Hranicka  
 Cecilia Kandl  
 Theresa Kazda  
 Harriet Kurcab  
 Diana Madurzak  
 Larry Napoletano  
 Lawrence Natonski  
 Nancy Orozco Lopez

Marcella Pugno  
 Lorraine Porod  
 Mark F. Rendak  
 Eleanore Skora  
 Haley Spirakis  
 Ronald Stachowski  
 Antonio Venegas  
 Stella Wazny  
 Eugene Wisnieski  
 Marie Wisnieski  
 Brenda Wojkovich  
 Denise Jandura  
 Rich Jandura  
 Paul Zaragoza  
 Sam Marcolini

If you would like to add a name to the list, please call the rectory at 708652-0948 Ext. 20.



**Thirty-Third Sunday in Ordinary Time  
Mark 13:24-32**

*Jesus teaches about the signs of the coming of the Son of Man.*

Background on the Gospel Reading

This Sunday is the second to last Sunday of our liturgical year. As we approach the end of the Church year, our Gospel invites us to consider Jesus' predictions and teaching about the end of the world. In the context of Mark's Gospel, Jesus' words about this are spoken to his disciples as he prepares them for his passion and death.

Before we consider Jesus' words, it is important to note the political backdrop against which many think Mark's Gospel was written. Most scholars concur that Mark wrote his Gospel for Christians living in or near Rome about 30 to 40 years after the death of Jesus. This was a time of political turmoil in Rome. Some Christians experienced persecution by the Romans during the reign of the emperor Nero (about 64 A.D.). Jewish revolutionaries rebelled against the Romans, which led the Romans to destroy the Temple in Jerusalem in 70 A.D. In this time of political turmoil and persecution, many in Mark's community might have wondered if the end times predicted by Jesus were in fact quite near.

Last Sunday we heard Jesus' observation about the contributions being made to the temple treasury and the example of sacrificial giving that he saw in the poor widow's offering. If we had been reading Mark's Gospel continuously, we would have heard Jesus predict the destruction of the Temple, his teaching about the costs of discipleship, and the woes that will accompany the end times. Finally, we would have heard Jesus instruct his disciples about the need for watchfulness so that they will not be caught unprepared for this final day of judgment.

In today's Gospel, Jesus continues this teaching by offering his disciples signs to look for that will indicate that the coming of the Son of Man is near. His words and images draw upon Old Testament imagery, especially images found in the Book of Daniel. Next, Jesus offers the lesson of the fig tree, a parable that teaches that if one knows how to read the signs, one can be prepared for the end times.

Jesus also teaches, however, that no one knows when the end time will come, except the Father. In the verses that follow this reading in Mark's Gospel, Jesus continues to warn his disciples to be on watch for this end time.

Jesus' words are not spoken to frighten his disciples, nor should they frighten us. Rather, they are offered to prepare us for the changes we will experience during our lifetimes and at the end times. Our consolation and hope is found in the lasting nature of Jesus' words and God's never-ending love for us.

WWW.LOYOLAPRESS.COM



**THANKSGIVING MASS AND FOOD DRIVE**

On Thanksgiving Day, Thursday, November 26th Mass will be celebrated at 9:00 A.M in our church. At this time you can come to pray and to Thank God for all the

blessings you have received through His goodness and mercy.

Our parish food pantry is quite empty; many needy people come to the rectory for something to eat because they are hungry. If you would like to share some non-perishable food items to fill our food pantry, please bring your donations to Mass on Thanksgiving Day and place them on the steps in front of the altar..



**National Bible Week  
November 15 to 21**

From November 15 to 21, the USCCB invites families, parishes, schools and other Catholic groups to participate in National Bible Week, celebrating the 50th Anniversary of the 2nd Vatican Council Dogmatic Constitution on Divine Revelation, Dei Verbum. This year's theme is, "The Bible: A Book for the Family." For more information and resources, please visit: [www.usccb.org/bible/national-bible-week](http://www.usccb.org/bible/national-bible-week).

**Turkey Shoot  
November 18 and 20, 2015**



Our friends from the Polish Falcons Organization will be hosting a "Turkey Shoot" on November 18 and 20 at the Social Center. We invite all our parishioners and friends to show their support to this group that during many years have been part of the Polish-American community of our parish. Doors will open at 6:30 P.M.



**Domingo XXXIII del Tiempo Ordinario**

En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos: En aquellos días, después de una gran tribulación, el sol se hará tinieblas, la luna no dará su resplandor, las estrellas caerán del cielo, los ejércitos celestes temblarán. Entonces verán venir al Hijo del Hombre sobre las nubes con gran poder y majestad; enviará a los ángeles para reunir a sus elegidos de los cuatro vientos del extremo de la tierra al extremo del cielo. Aprended lo que os enseña la higuera: Cuando las ramas se ponen tiernas y brotan las yemas, sabéis que la primavera está cerca, a la puerta. Os aseguro que no pasará esta generación antes que todo se cumpla. El cielo y la tierra pasarán, mis palabras no pasarán. El día y la hora nadie lo sabe, ni los ángeles del cielo ni el Hijo, solo el Padre.

Mc 13, 24 – 32

**La Presentación de la Santísima Virgen María**



**Presentación de la Virgen María en el Templo 21 de Noviembre**

La Virgen es presentada en el Templo de Jerusalén por sus padres Joaquín y Ana. De la Liturgia de las Horas: En este día, en que se recuerda la dedicación, el año 543, de la iglesia de Santa María la Nueva, construida cerca del templo de Jerusalén, celebramos, junto con los cristianos de la Iglesia oriental, la "dedicación" que María hizo de sí misma a Dios, ya desde su infancia, movida por el Espíritu Santo, de cuya gracia estaba llena desde su concepción inmaculada. Según la tradición, sus padres llevaron a la Virgen María al Templo a la edad de tres años para que formase parte de las doncellas que allí eran consagradas a Dios e instruidas en la piedad.

Fiesta Litúrgica: Ya se celebraba en el siglo VI en el Oriente. En el 1372, el Papa Gregorio XI, informado por el canciller de la corte de Chipre sobre la gran celebración que en Grecia se hacía para esta fiesta el 21 de noviembre, la introdujo en Aviñón. Sixto V promulgó la fiesta para la Iglesia universal. La Beata Ana Catalina Emmerick escribe místicamente de revelaciones que incluyen la presentación de María en el Templo.

**Oración:**

Te rogamos, Señor, que a cuantos hoy honramos la gloriosa memoria de la santísima Virgen María, nos concedas, por su intercesión, participar, como ella, de la plenitud de tu gracia. Por nuestro Señor Jesucristo. Amén.



*Día de Acción de Gracias*

**Día de Acción de Gracias - 26 de Noviembre**

Habrà un a Misa el jueves 26 de Noviembre a las 9:00 AM para celebrar el Día de Dar Gracias. Pedimos a todos Ustedes que tragan una lata de comida que no se eche a

perder, tales como: vegetales, frutas, arroz y frijoles leche en polvo. Les pedimos a todos que den estas ofrendas en la misa de 9:00 A.M. Si no puede traer una lata, donación monetaria es también agradecida

**Recuerden a los que estén sin hogar**



© J. S. Paluch Co., Inc.



**FLORES DE NAVIDAD**

La segunda colecta que se llevara a cabo este fin de semana, 14 y 15 de Noviembre, será para la compra de las flores que ayudara a embellecer nuestra parroquia el día de Navidad, esperamos que como cada año podamos contar con su generosidad



Invitamos cordialmente a participar en la Novena de Virgen de Guadalupe. La novena empezara el día 3 de diciembre y va a terminar con la Fiesta de la Virgen de Guadalupe el día 12 de diciembre. Cada día de la novena vamos a rezar el rosario y celebrar la Misa con el sermón. Para esta novena fue invitado P. Adan Kosla.

**Educación Religiosa**

© J. S. Paluch Co., Inc.

La próxima clase será el día sábado, 21 de Noviembre de 8-10 A.M. Por favor de llegar a tiempo. Los niños están invitados a traer una

lata de comida para la despensa de la parroquia. La próxima clase para los padres de niños asistieron clases de preparación para la Primera Comunión será el día 5 de diciembre de 8 ha 10 a.m.



## XXXIII Niedziela Zwykła

Jezus powiedział do swoich uczniów: W owe dni, po tym ucisku, słońce się zaćmi i księżyc nie da swego blasku. Gwiazdy będą padać z nieba i moce na niebie zostaną wstrząśnięte. Wówczas ujrzą Syna Człowieczego, przychodzącego w obłokach z wielką mocą i chwałą. Wtedy pośle On aniołów i zbierze swoich wybranych z czterech stron świata, od krańca ziemi aż do szczytu nieba. A od drzewa figowego uczcie się przez podobieństwo! Kiedy już jego gałąź nabiera soków i wypuszcza liście, poznajecie, że blisko jest lato. Tak i wy, gdy ujrzycie, że to się dzieje, wiedzcie, że blisko jest, we drzwiach. Zaprawdę, powiadam wam: Nie przeminie to pokolenie, aż się to wszystko stanie. Niebo i ziemia przeminą, ale słowa moje nie przeminą. Lecz o dniu owym lub godzinie nikt nie wie, ani aniołowie w niebie, ani Syn, tylko Ojciec.

Mk 13,24-32

W miesiącu Listopadzie w każdą niedzielę przed Mszą św. o godzinie 10:00AM jest odmawiany Różaniec święty z Wypominkami za naszych zmarłych.



## Warunki dobrej spowiedzi!

Nawrócenie jest procesem wewnętrznym mającym swoje etapy. Pierwszym krokiem zmierzającym ku przemianie jest uznanie swojej grzeszności i egoizmu. Dokonuje się to w czasie **rachunku sumienia**. Jeśli mamy w sobie miłość wzbudzoną przez łaskę, świadomość grzechów doprowadzi nas do ubolewania nad tym, że znieważyliśmy Boga, że skrzywdziliśmy bliźnich. To ubolewanie nazywamy **żalem za grzechy**. Cierpienie z powodu wyrządzonych Bogu i ludziom niewąg prowadzi do kolejnego etapu nawrócenia, którym będzie **postanowienie poprawy**, czyli decyzja wkroczenia na drogę miłości do Boga i do ludzi. **Wyznanie grzechów** jest uzewnętrznieniem naszego nawrócenia się, jest przyznaniem się do swoich błędów i wyrażeniem skruchy. Oskarżenie siebie przed Bogiem i kapłanem w sakramencie pojednania wyraża chęć rozpoczęcia nowego życia, opartego na miłości do Boga i braci. I wreszcie **zadośćuczynienie** stanowi kolejny etap nawrócenia: kto kocha, ten nie przejdzie obojętnie obok wyrządzonych przez siebie krzywd, ten znacznie wszystko naprawiać i wynagradzać innym spowodowane zło.

W sakramencie pokuty spotykamy się z miłosiernym Bogiem. Dzieło pojednania jest owocem działania trzech osób Trójcy Świętej: Ojca, Syna i Ducha Świętego. W skruszonym i żałującym grzeszniku dokonuje się, pod wpływem łaski Bożej, głęboka przemiana i nadprzyrodzone odrodzenie. Pogrążony w śmierci grzechowej człowiek odzyskuje dar życia Bożego, nazywany usprawiedliwieniem lub łaską uświęcającą. To przekształcenie nie dokonuje się jednak bez świadomego i dobrowolnego współdziałania człowieka polegającego na ciągłym nawracaniu się. Istotą tego nawrócenia - możliwego do zrealizowania dzięki ciągłemu uprzedzającemu i towarzyszącemu działaniu łaski Bożej - jest przejście z grzechu, egoizmu, służenia wyłącznie sobie do postawy szczerzej miłości do Boga i do człowieka.

Ofiarowanie Najświętszej Maryi Panny  
21 listopada

W dawnych czasach istniał wśród Żydów zwyczaj religijny, polegający na tym, że dzieci - nawet jeszcze nie narodzone - ofiarowywano służbie Bożej. Dziecko, zanim ukończyło piąty rok życia, zabierano do świątyni w Jerozolimie i oddawano kapłanowi, który ofiarowywał je Panu. Zdarzało się czasem, że dziecko pozostawało dłużej w świątyni, wychowywało się, uczyło służby dla sanktuarium, pomagało wykonywać szaty liturgiczne i asystowało podczas nabożeństw.



Święta Anna, matka Maryi, przez wiele lat była bezdzietna. Mimo to nie utraciła wiary i ciągle prosiła Boga o dziecko. Złożyła Bogu obietnicę, że jeśli urodzi dziecko, odda je na służbę Bogu. Tak zrobiła, choć po tylu latach oczekiwania na upragnione potomstwo musiało to być wielkie poświęcenie z jej strony. Ewangelie nie mówią dokładnie, kiedy miało miejsce ofiarowanie Maryi, ale na pewno na początku Jej życia, prawdopodobnie, gdy Maryja miała trzy lata. Wtedy to Jej rodzice, św. Joachim i św. Anna, przedstawili Bogu przyszłą Królową Świata. Oddali Ją wówczas kapłanowi Zachariaszowi, który kilka lat później stał się ojcem św. Jana Chrzciciela. Maryja pozostała w świątyni około 12 lat. Zdarzenie to wspominamy właśnie w dniu dzisiejszym. Informacje o nim pochodzą w dużej mierze z pism apokryficznych, nie przyjętych do kanonu Pisma świętego.

W Protoewangelii Jakuba, napisanej ok. 140 r. po narodzeniu Jezusa, czytamy, że rodzicami Maryi był św. Joachim i św. Anna i że stali się jej rodzicami w bardzo późnym wieku. Dlatego przed swoją śmiercią oddali Maryję na wychowanie i naukę do świątyni, gdy Maryja miała zaledwie trzy lata. Opis ten powtarza apokryf z VI w. - Księga Narodzin Błogosławionej Maryi i Dzieciństwa Zbawiciela, a także pochodzący z tego samego czasu inny apokryf, Ewangelia Narodzenia Maryi.

Ofiarowania Maryi w świątyni zdecydował zapewne w niewielkiej mierze również paralelizm świąt Maryi i Jezusa. Skoro obchodzimy uroczyste Poczęcie Jezusa (25 III) i Poczęcie Maryi (8 XII), Narodzenie Jezusa (25 XII) i Narodzenie Maryi (8 IX), Wniebowstąpienie Jezusa i Wniebowzięcie Maryi (15 VIII), to naturalne wydaje się obchodzenie obok święta ofiarowania Chrystusa (2 II) także święta ofiarowania Jego Matki.

Dla uczczenia tej tajemnicy obchodzono osobne święto najpierw w Jerozolimie (prawdopodobnie już w VI w., kiedy to poświęcono w Jerozolimie kościół pod wezwaniem Najświętszej Maryi Panny), potem od VIII w. na całym Wschodzie. W 1372 r. wprowadził je w Awinionie Grzegorz XI, a w 1585 r. Sykstus V rozszerzył je na cały Kościół.

Dzisiejsze wspomnienie jest świętem patronalnym Sióstr Prezentek, założonych w 1626 r. w Krakowie przez Zofię z Maciejowskich Czeską dla nauczania i wychowania dziewcząt.

W naszych czasach nie ma już zwyczaju ofiarowywania swoich dzieci Bogu na służbę w świątyni. Wszyscy jednak zostaliśmy niejako przedstawieni Bogu przez naszych rodziców w czasie Chrztu świętego. Nie powinniśmy zapominać o tamtym wydarzeniu, ale nieustannie odnawiać w swoim życiu chęć poświęcania siebie Bogu i szukaniu Jego woli.

## Parafia Matki Bożej Częstochowskiej

### Zranieni – uzdrowieni w miłości

#### Zaproszenie na 3 Polonijny Kongres Rodziny, Chicago, 19-22 listopada.

W Aglomeracji Chicago, w trzecim tygodniu listopada, będą zaproponowane warsztaty rodzinne dla osób poranionych w miłości. Pary małżeńskie na przykład będą mogły spędzić cały jeden dzień, albo jeśli czas pozwoli cały jeden weekend, razem, we dwoje, by z sobą porozmawiać, a może nawet przejść kurs nauki rozmawiania z sobą – bo najlepiej im się rozmawiało, gdy byli jeszcze narzeczonymi. W innych warsztatach ojcowie będą mogli przejść trening, w którym sprawdzą, jak wypełniają swoją funkcję ojca, i wytyczą dla siebie drogę i sposób, by należycie wypełnić swoje ojcostwo. Także osoby poranione przez udział czy współpracę przy aborcji będą mogły rozpocząć proces duchowego leczenia. Ponieważ najwięk-



sze problemy stanowią wzajemne rodzinne relacje, nie tylko między mężem i żoną, ale także z dziećmi, dlatego trzeba poświęcić więcej uwagi problemom związanym z naprawianiem wzajemnych rodzinnych relacji. Jako że największy wpływ na życie ludzi wierzących powinna wywierać Biblia czyli Słowo Boże skierowane do ludzi, dlatego specjalne warsztaty będą uczyć, jak przeżywać treści biblijne, by one wywierały dobry wpływ na codzienne życie duchowe człowieka.

mail: [info@kongresrodzinychicago.org](mailto:info@kongresrodzinychicago.org)

[www.kongresrodzinychicago.org](http://www.kongresrodzinychicago.org)

### Spotkanie ze Św. Mikołajem

Już dziś zapraszamy na spotkanie ze Świętym Mikołajem dnia 6 grudnia o godzinie 11:30 AM podczas którego będzie można zrobić piękne zdjęcia, wziąć udział w loterii fantowej i zjeść smaczny obiad.



### St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

#### Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

#### Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

#### CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

#### ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty
- 

#### MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres
- 

\_\_\_\_\_  
First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

\_\_\_\_\_  
Address / Adres / Dirección

\_\_\_\_\_  
City / Miasto / Ciudad

\_\_\_\_\_  
Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

\_\_\_\_\_  
Phone / Telefon / Teléfono

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę lub przesłać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.